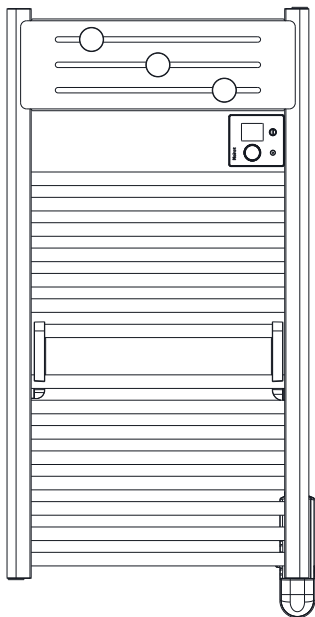


NOTICE D'INSTALLATION & D'UTILISATION

À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT TOUTE OPÉRATION



ACTIBAIN CONNECT

Radiateur sèche-serviettes électrique

Référence notice : 421AA6677 A00

Noirot

	- Sommaire & Avant-propos	page 2
	- Sécurité	page 2
	- Installation et fixation	page 4
1.	- Raccordement électrique	page 5
	- Démarrage rapide	page 6
2.	- Comment utiliser votre appareil	page 7
3.	- Aide aux diagnostic	page 14
4.	- Conseils - Entretien	page 15
5.	- Caractéristiques	page 15
6.	- Identification de votre appareil	page 16
	- Garantie	page 17

AVANT-PROPOS :

- Vous venez d'acquérir ce radiateur à chaleur douce Actibain connect de Noirot et nous vous remercions de ce choix, témoignant ainsi de votre confiance.
- Cet appareil a été étudié, conçu et réalisé avec soin pour vous donner entière satisfaction.
- Il est important de bien lire cette notice en entier avant l'installation et la mise en route de votre appareil.
- Il est recommandé de conserver cette notice, même après installation de votre appareil.

Lire attentivement la notice () d'installation et d'utilisation, notamment les consignes ci-dessous.**



Sécurité

ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

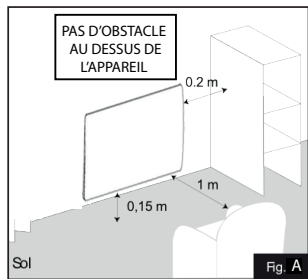


**Caution, hot surface
Attention, surface très
chaude.**

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Veillez à ne rien introduire dans l'appareil.
- Le raccordement électrique de cet appareil doit impérativement être effectué hors tension par une personne qualifiée.

- Toutes les interventions sur les appareils doivent être effectuées hors tension et par un personnel qualifié.
- L'alimentation électrique de l'appareil doit être réalisée via un dispositif de coupure omnipolaire conforme aux règles d'installation.
- L'appareil ne doit pas être installé sous une prise de courant.
- Respecter les distances minimum d'installation au sol, aux parois, aux meubles, etc... (Fig. A).
- L'alimentation électrique doit être protégée par un dispositif différentiel résiduel de courant assigné au plus égal à 30 mA, notamment dans le cas d'une installation dans un local contenant une baignoire ou une douche.
- Pour garantir votre sécurité, assurez-vous que l'appareil est en parfait état avant toute utilisation.
- Ne pas installer ou mettre sous tension un appareil ayant subi un choc ou présentant des dommages visibles tels que notamment des déformations, des câbles blessés, des éléments cassés ou désolidarisés ou ayant été modifiés.
- L'appareil peut être installé dans le volume 2 ou hors volume des salles d'eau (Fig.B).



MISE EN GARDE : Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.

MISE EN GARDE : Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables doivent se trouver à une distance minimale de 1m de la sortie d'air de l'appareil.

MISE EN GARDE : L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé si les panneaux de verre, de céramique ou de matériau similaire sont endommagés.

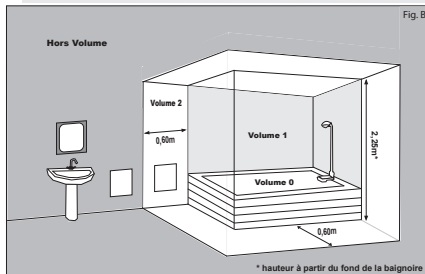
- **MISE EN GARDE :** Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins à 600mm au-dessus du sol.
- **MISE EN GARDE :** Cet appareil est destiné seulement au séchage du linge lavé à l'eau.
- Respecter le sens d'installation de l'appareil (boîtier de commande à droite).

- Cet appareil de chauffage est rempli d'une quantité précise de fluide spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir de fluide ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son service après-vente qu'il convient de contacter en cas de fuite de fluide. Dans ce cas prenez toutes les mesures pour éviter un éventuel contact et ingestion du fluide, notamment par des jeunes enfants et personnes vulnérables, ne pas utiliser l'appareil jusqu'à réparation.

Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination du fluide.

Installation des appareils

L'installation doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (NFC 15-100 pour la France).

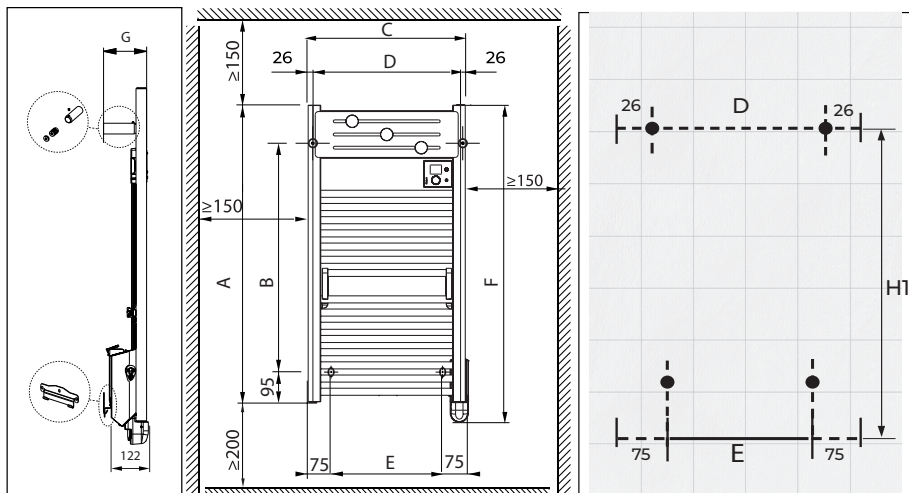


(**) La présente notice a été établie au moment de la fabrication de l'appareil et conformément aux normes en vigueur à cette date.

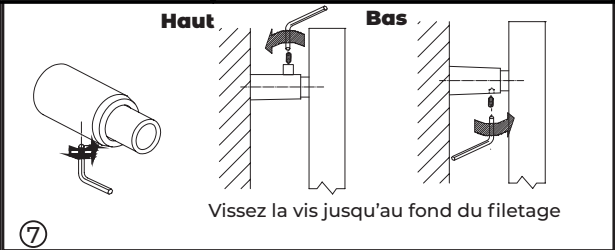
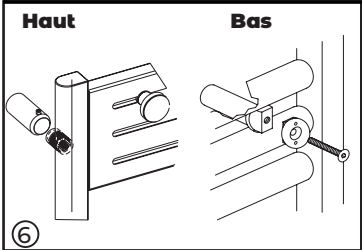
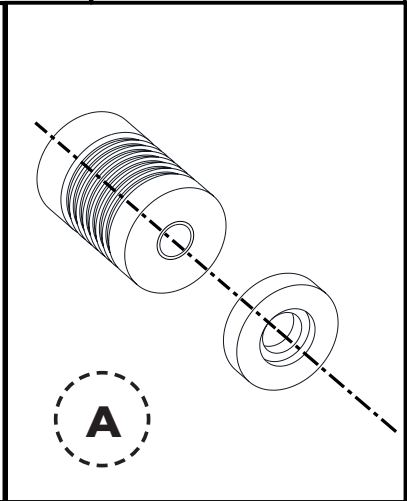
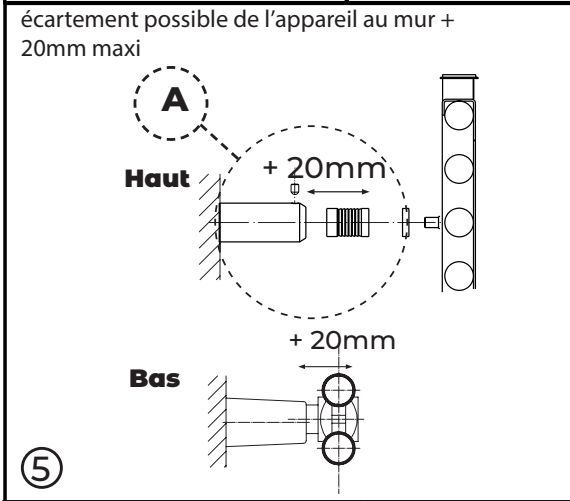
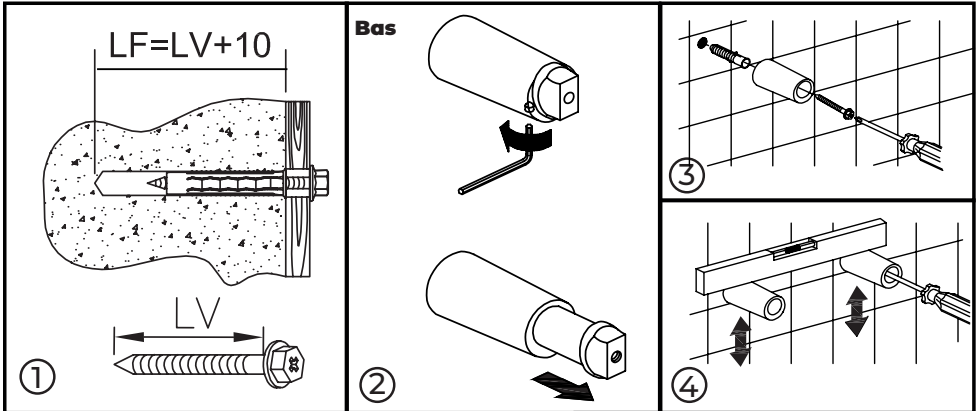
Le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment la notice d'installation et d'utilisation afin de prendre en compte les normes et l'évolution de celles-ci.

Cordonnées		voir étiquette signalétique du produit		
Référence(s) du modèle : Actibain Statique connect				
Type d'appareil : Appareil de chauffage décentralisé à action directe à poste fixe et sèche-serviettes				
Puissance thermique		500W	750W	
		N246311 N246321	N246312 N246322	
Élément	Symbole	Valeur		Unité
Puissance thermique nominale	P_{nom}	0,500	0,750	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	N.A	N.A	kW
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,500	0,750	kW
Consommation				
En mode arrêt	P_o	N.A	N.A	W
En mode veille	P_{sm}	0,80	0,80	W
En mode ralenti	P_{idle}	0,80	0,80	W
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	P_{nsm}	0,80	0,80	W
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état		Oui	Oui	
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{js,on}$	100	100	%

Élément	Unité
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
contrôle de la température de la pièce avec détecteur de présence	Oui
contrôle de la température de la pièce avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui
option de contrôle à distance	Oui
Contrôle adaptatif de l'activation	Oui
limitation de la durée d'activation	Oui
capteur à globe noir	Non
fonctionnalité d'auto-apprentissage	Oui
exactitude des réglages	Oui



			A	B	C	D	E	F	G
N246311 ○	M246321 ●	500W	944	735	500	350	250	1011	129
M246412 ○	M246322 ●	750W	1322	1152	500	448	171	1389	



Puissance d'émission : <100 mW

Bande de fréquence : 2,4-2,4835 GHz

Intuis déclare que les radiateurs référencés ci-dessus sont conformes à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://intuis.fr/pro/declaration-de-conformite>

1 RACCORDEMENT ELECTRIQUE

 **Veillez lire attentivement les règles de sécurité avant le raccordement de l'appareil.**

- L'installation électrique doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (NFC 15-100 pour la France).
- L'appareil doit être raccordé sur un réseau électrique 230V 50Hz, par l'intermédiaire d'une boîte de raccordement.

Respecter le sens de branchement :

MARRON = PHASE, BLEU ou GRIS = NEUTRE, NOIR = FIL PILOTE






- Si le fil noir n'est pas utilisé, il doit être raccordé à une borne isolée électriquement et non raccordée au réseau électrique.

Le fil noir ne doit en aucun cas être raccordé à une borne de terre ou au fil VERT / JAUNE.

- Vérifier le branchement correct de tous les fils dans les bornes de la boîte murale de raccordement.

NOTA : Les ordres de programmation sont distribués par les signaux ci-dessous, mesurés par rapport au Neutre.

Les couleurs à respecter pour le branchement sont celles du cordon d'alimentation de l'appareil, elles ne correspondent pas nécessairement à celles des câbles de l'installation électrique.

Mode	Signal à transmettre	Mesure par rapport au neutre
Confort	—	0 Volt
Eco		230 Volts
Hors-gel		115 Volts négatif
Arrêt Chauffage		115 Volts positif
Conf. -1°C		230 Volts/3s
Conf. -2°C		230 Volts/7s

2

COMMENT UTILISER VOTRE APPAREIL

 i



Les fonctionnalités de votre appareil sont susceptibles d'évoluer. Pour avoir plus de détails sur les fonctionnalités décrites ci-dessous, veuillez consulter le contenu d'aide en ligne accessible avec ce QR Code :



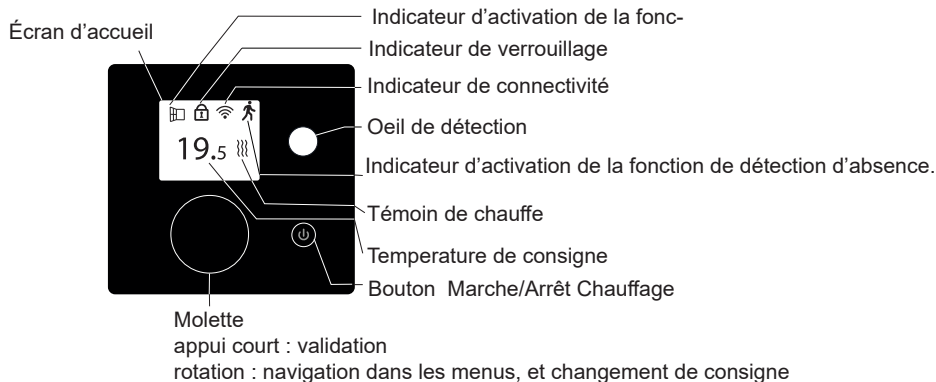
■ 2.1. Mise sous tension de l'appareil:

 i

Veillez à enlever la pellicule de protection de l'écran

- Appuyez sur «  » puis réglez la date et l'heure.
- Pour mettre en veille, appuyez de nouveau sur «  ».

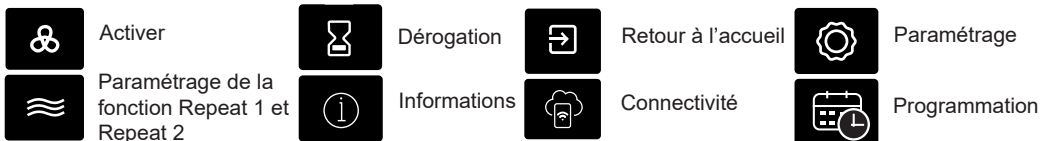
■ 2.2. Descriptif du boîtier



Principe de navigation :

- pour se déplacer et changer les valeurs dans les menus, tournez la molette : ⌚
- pour valider une valeur ou un mode de fonctionnement, appuyez brièvement sur la molette : ⬇️

Descriptif des logos :



■ 2.3. Réglage de la température de consigne

Avec la molette ⌚, modifiez la consigne de température par pas de 0.5°C de 7°C à 28°C.

■ 2.4 La programmation

Programmation

○ La Programmation manuelle

Par défaut, le planning 1 est attribué aux jours de la semaine et le planning 3 est attribué aux jours de week-end.

Pour utiliser la programmation manuelle et définir vos consignes de température adaptées à votre rythme de vie, suivez les étapes suivantes :

- ① Accédez au menu de programmation de votre appareil.
- ② Sélectionnez l'option Prog. Manuelle.
- ③ Modifiez votre planning :
 - Votre radiateur suivra la programmation enregistrée.
 - Consulter : Lecture du programme enregistré
 - Modifier : Créer un programme ou consulter le programme enregistré.
 - Copier : Copier un jour sur un ou plusieurs autres jours.

Suivre les étapes décrites sur l'écran du radiateur.

○ La fonction Auto-planning

La fonction Auto-Planning permet au radiateur d'enregistrer le rythme de vie des occupants de la pièce et de prendre en compte ses paramètres de chauffe pour créer automatiquement un planning.

○ La Programmation par Fil Pilote

Le fil pilote peut être relié à un gestionnaire d'énergie qui enverra à l'appareil des ordres de fonctionnement.

Ordre	Signal électrique correspondant	
Confort	Pas de signal	—————
Confort -1°C		
Confort -2°C		
Eco ou réduit	230 V pleine alternance	
Hors gel	demi-alternance négative	
Arrêt	demi-alternance positive	

«Dans ce cas, sélectionner le menu Programmation désactivée pour obtenir la fonction désirée».

■ 2.5 Le boost

Cette Fonction active à 100% les éléments chauffants ainsi que la soufflerie (si présente).

Pour allumer ou éteindre le boost sélectionnez l'icone  dans le menu principal.

La durée est de 15 minutes par défaut.

■ 2.6 La fonction Repeat

La fonction «REPEAT» permet d'enregistrer jusqu'à 2 horaires auxquels le préchauffage de la salle de bain s'enclenchera automatiquement tous les jours pour qu'elle soit à la bonne température lors de son utilisation.

■ 2.7 Le Verrouillage du thermostat


Verrouillage

Plusieurs niveaux de verrouillage sont disponibles


○ Le Verrouillage simple :

Pour l'activer, sélectionnez l'option «Simple» le logo  apparaît. Pour le désactiver, maintenez la molette  enfoncée pendant 5 secondes .

○ Le Verrouillage par code PIN :

Sélectionnez l'option «Code PIN» et choisir un code à quatre chiffres. Pour le désactiver, maintenir la molette  enfoncée pendant 5 secondes pour entrer ce code.

○ Le Verrouillage «Hôtellerie»

Permet un réglage encadré de la température de consigne avec une latitude de +/- 2°C. Sélectionnez l'option «Hôtellerie» et choisir un code à quatre chiffres pour l'activer. Pour le désactiver, maintenir la molette  enfoncée pendant 5 secondes pour entrer ce code.

■ 2.8 La Température ECO

Température ECO

La consigne de température Eco est préconfigurée par défaut à 15,5°C, mais elle peut être ajustée selon vos préférences. Elle sera appliquée dans les situations suivantes :

- ① Réception d'un ordre ECO sur le Fil Pilote.
- ② Activation du détecteur d'absence.


■ 2.9 Le Détecteur d'absence

Détecteur d'absence

Lorsque la détection d'absence est activée, le thermostat optimise la consommation d'énergie en ajustant automatiquement la température de consigne en fonction de l'occupation de la pièce.

■ 2.10 Le Détecteur de fenêtre ouverte

Fenêtre ouverte

Lorsque la détection de fenêtre ouverte est activée, si une chute de température significative est détectée le thermostat interprète cela comme l'ouverture d'une fenêtre et réagit en coupant le chauffage. Le logo  apparaît.

■ 2.11 Date et Heure

Date / Heure

Par défaut, le passage en heure d'hiver / heure d'été est activé.

■ 2.12 Harmonisation

Harmonisation

Il est normal qu'il y ait un léger écart entre l'affichage de l'appareil et celui d'un thermomètre externe. Cependant, si cet écart est supérieur à +/- 1°C, il est possible de les harmoniser pour obtenir une meilleure correspondance entre les deux affichages.

■ 2.13 Le reset Reset






○ Le reset simple

Le reset vous permet de remettre le thermostat dans sa configuration d'origine.
Pour effectuer le reset entrez dans le menu «réglage» puis sélectionnez «reset»

○ Le reset usine

Le reset usine vous permet de remettre le thermostat dans sa configuration d'usine.
Pour effectuer le reset entrez dans le menu «réglage» puis sélectionnez «reset».

3 AIDE AUX DIAGNOSTICS

NATURE	VERIFICATION	ACTION
L'appareil ne chauffe pas	S'assurer que l'écran est allumé	Appuyer sur la touche  .
	si l'écran digital n'est toujours pas allumé	S'assurer que les disjoncteurs d'installation sont enclenchés et appuyer sur  .
	La fonction fenêtre a détecté une ouverture, l'écran affiche «fenêtre ouverte» 	Fermez la fenêtre et appuyez sur  pour réactiver le chauffage.
	Le témoin de chauffe est éteint. 	- Ajuster la consigne de température. - La température ambiante ne nécessite pas de chauffer. - L'appareil est peut-être en délestage.
L'appareil chauffe tout le temps	- Le témoin de chauffe est allumé tout le temps. - Vérifier que l'appareil n'est pas situé près d'une porte ouverte et/ou dans un courant d'air.	- Ajuster la consigne de température - Fermer la porte ou supprimer le courant d'air.
L'appareil ne suit pas les ordres de programmation	- Vérifier qu'il est en mode programmation - Vérifier la programmation	- Mettre en mode programmation - Réaliser la programmation
DANS TOUS LES CAS, CONTACTEZ UNE PERSONNE QUALIFIÉE		

■ Pour conserver les performances de l'appareil, il est nécessaire d'effectuer régulièrement un dépoussiérage de celui-ci en passant l'aspirateur sur les entrées et sorties d'air.

■ Utilisez de préférence des produits nettoyants universels à base d'agents tensio-actifs (savon, ...) et un chiffon type microfibras. Pour un simple dépoussiérage, un chiffon suffit. L'entretien doit être effectué hors tension et après que l'appareil a refroidi.

Recommandations et conseils

Lors de la première chauffe, il peut s'échapper une odeur, ce phénomène disparaît après quelques minutes de fonctionnement.

Si votre installation est équipée d'un délesteur : Le délestage étant prioritaire, il est possible que l'appareil ne chauffe pas, en cas de surconsommation momentanée (lave-linge + four + fer à repasser...). Ceci est normal. Dès rétablissement d'une consommation normale, l'appareil se remettra en chauffe.

Prévu pour être raccordé à un réseau d'alimentation électrique 230V~ 50Hz.

TOUTES LES INTERVENTIONS SUR NOS APPAREILS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES HORS TENSION ET PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS OU À BASE D'ACÉTONE QUI RISQUERAIENT DE DÉTÉRIORER LE REVÊTEMENT DE L'APPAREIL.

IMPORTANT : LES CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL SONT INDICÉES SUR L'ÉTIQUETTE SIGNALÉTIQUE.

L'apposition de cette marque par le fabricant garantit que l'appareil respecte les directives communautaires européennes de sécurité (directive basse tension- DBT) de compatibilité électromagnétique (CEM), et de limitation de substances dangereuses (ROHS) et d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie (ERP).

classe II

Appareil de classe 2 : signifie que l'appareil est à double isolation et ne doit donc pas être raccordé au conducteur de protection (fil de terre).

IP....

Indice de Protection de l'enveloppe de l'appareil contre la pénétration des corps solides et liquides



LES DÉCHETS ÉLECTRIQUES NE DOIVENT PAS ÊTRE JETÉS AVEC LES DÉCHETS MÉNAGERS. VEUILLEZ RECYCLER DANS LES CENTRES APPROPRIÉS.

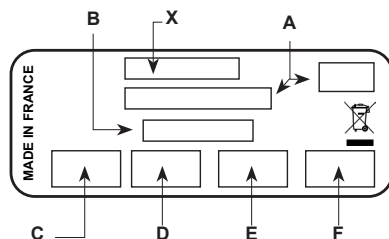


Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

L'étiquette signalétique est placée en bas et à droite (côté commande) de votre appareil, elle permet de l'identifier.

Elle est composée de :

- La référence complète de l'appareil et son indice de fabrication (rep.A) à préciser pour le SAV.
- Sa puissance en Watt (rep. B).
- Les certificats de conformités (rep. C-D-E-F).
- N° du constructeur (rep X).



Garantie France métropolitaine

Document à conserver par l'utilisateur et à présenter en cas de réclamation.

Le présent document doit être conservé par l'utilisateur et présenté en cas de demande de prise en charge au titre de la garantie.

GARANTIE Commerciale - Les produits bénéficient d'une garantie commerciale de 3 ans à compter de la date d'achat, sous réserve de présentation d'un justificatif d'achat (facture ou ticket de caisse). À défaut de justificatif d'achat, la garantie pourra être appliquée à partir de la date de fabrication du produit, sous réserve de sa traçabilité.

La garantie commerciale est valable uniquement en France métropolitaine. Cette limitation géographique ne fait pas obstacle à l'application des garanties légales de conformité et des vices cachés, conformément aux dispositions applicables dans l'Union européenne.

La garantie est strictement limitée au remplacement gratuit ou à la réparation en usine de la pièce ou des pièces reconnue(s) défectueuse(s) du Produit.

Sont entendues comme défectueuses, les pièces présentant un défaut de fabrication. La garantie exclut tout frais de main d'oeuvre et de déplacement (tels que notamment ceux liés à la récupération, le démontage et remontage du Produit ou de la pièce défectueuse), tout frais de transport / expédition des Produits ou de la / des pièce(s) défectueuse(s), ainsi que toute indemnité à titre de dommages et intérêts.

La garantie ne peut être actionnée que pour les Produits qui ont fait l'objet d'un usage normal dans les conditions d'emploi pour lesquelles ils sont prévus, et conformément aux prescriptions des notices d'utilisation et modes d'emploi accompagnant les Produits.

La garantie ne s'applique pas en cas de cas fortuits ou de force majeure ainsi que pour les remplacements ou réparations qui résulteraient de l'usure normale des Produits, de détériorations ou d'accidents provenant de la négligence ou de la faute de l'utilisateur ou tout tiers, de transformation sur les Produits, du défaut d'installation, d'un dimensionnement inadapté, d'un réseau d'alimentation ne respectant pas la norme NF EN 50 160, de surveillance, d'entretien, de stockage et d'utilisation anormale ou non conforme aux prescriptions de la notice.

GARANTIES Légales - Les dispositions ci-dessus ne font pas obstacle à l'application des garanties légales prévues par la loi, notamment la garantie des vices cachés (articles 1641 et suivants du Code civil), la garantie légale de conformité (articles L.217-3 et suivants du Code de la consommation), dont le consommateur pourrait bénéficier auprès du vendeur, lesquelles s'appliquent indépendamment de la garantie commerciale mentionnée ci-dessus.

ATTENTION : Si votre appareil est présumé être à l'origine d'un sinistre, celui-ci doit rester sur site à la disposition des experts d'assurance, et le sinistré doit en informer son assureur. Tout remplacement doit se faire en accord avec l'assurance.



BON DE GARANTIE / WARRANTY CARD

Type / Model : _____

Puissance / Rating : _____

Date d'achat / Date of purchase : _____

Cachet du vendeur / Manufacturer stamp



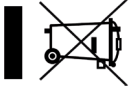
www.noirot.fr

service-client@noirot.fr
service-consommateur@noirot.fr



classe II

IP24



RE Cet appareil et ses accessoires se recyclent. Réparation, réparation ou remplacement des pièces. Réparation, réparation ou remplacement des pièces.

Préparez-vous à l'avance sur www.guidefrance.com ou sur www.guidefrance.com pour connaître les points de collecte et les modalités de recyclage de votre appareil.

noiroot.fr



(EN) KEEP THIS DOCUMENT IN A SAFE PLACE

(This certificate should only be presented in the event of a guarantee claim).
The guarantee period is three years - The guarantee is strictly limited at the discretion of our after-sale service department, to the free repair or repair of parts of the product that are judged to be defective.
(NL) BEWAAR DIT DOCUMENT OP EEN VEILIGE PLAATS
(Certificaten alleen tonen bij een klacht).
De garantie geldt drie jaar - De garantie is beperkt tot, naar het oordeel van onze klantenservice, gratis vervanging of reparatie van onderdelen die als defect worden beschouwd.
(DE) DIESSES DOKUMENT AN EINEM SICHEREN ORT AUFBEWAHREN
(Dieses Zertifikat ist nur im Falle einer Reklama- monage und Wiedermonage des Produkts oder der des defekten Teils beim Kunden) alle Transport- / Versandkosten des Produkts oder der des defekten Teils sind beim Kunden) alle Transport- / Versandkosten des Produkts oder der des defekten Teils sind beim Kunden) alle Transport- / Versandkosten des Produkts oder der des defekten Teils sind beim Kunden)
Die Dauer der Garantie beträgt drei Jahre - Die Garantie beschränkt sich ausschließlich und nach Ermessen unseres Kundendienstes auf den Kostenersatz oder die Reparatur der als defekt befundenen Produktteile.
(ES) UN LUAR SEGURO
(Este certificado solo debe presentarse en caso de reclamación).
La garantía es de tres años - La garantía queda limitada a la discreción de nuestro servicio posventa, a la sustitución gratuita o a la reparación de las piezas consideradas defectuosas del producto.
(IT) CONSERVARE QUESTO DOCUMENTO IN LUOGO SICURO
(Il presente certificato deve essere esibito esclusi- vamente in caso di reclamo).
La garanzia ha una durata di tre anni. A discre- zione del servizio di assistenza tecnica, la garanzia è limitata alla sostituzione gratuita o alla riparazione delle parti del prodotto riconosciute difettose.

(DE) DIESSES DOKUMENT AN EINEM SICHEREN ORT AUFBEWAHREN

(Dieses Zertifikat ist nur im Falle einer Reklama- monage und Wiedermonage des Produkts oder der des defekten Teils beim Kunden) alle Transport- / Versandkosten des Produkts oder der des defekten Teils sind beim Kunden)
Die Dauer der Garantie beträgt drei Jahre - Die Garantie beschränkt sich ausschließlich und nach Ermessen unseres Kundendienstes auf den Kostenersatz oder die Reparatur der als defekt befundenen Produktteile.
(ES) UN LUAR SEGURO
(Este certificado solo debe presentarse en caso de reclamación).
La garantía es de tres años - La garantía queda limitada a la discreción de nuestro servicio posventa, a la sustitución gratuita o a la reparación de las piezas consideradas defectuosas del producto.
(IT) CONSERVARE QUESTO DOCUMENTO IN LUOGO SICURO
(Il presente certificato deve essere esibito esclusi- vamente in caso di reclamo).
La garanzia ha una durata di tre anni. A discre- zione del servizio di assistenza tecnica, la garanzia è limitata alla sostituzione gratuita o alla riparazione delle parti del prodotto riconosciute difettose.

(ES) UN LUAR SEGURO

(Este certificado solo debe presentarse en caso de reclamación).
La garantía es de tres años - La garantía queda limitada a la discreción de nuestro servicio posventa, a la sustitución gratuita o a la reparación de las piezas consideradas defectuosas del producto.
(IT) CONSERVARE QUESTO DOCUMENTO IN LUOGO SICURO
(Il presente certificato deve essere esibito esclusi- vamente in caso di reclamo).
La garanzia ha una durata di tre anni. A discre- zione del servizio di assistenza tecnica, la garanzia è limitata alla sostituzione gratuita o alla riparazione delle parti del prodotto riconosciute difettose.

(PL) PRZECIOWYĆ TEN DOKU- MENT W BEZPIECZNYM MIEJSCU

(Ważne: świadectwo należy przedkładać wyłącznie w przypadku reklamacji).
Okręś gwarancyjny wyosi trzy lata - Gwa- rancja jest ściśle ograniczona do bezpłatnej wymiany lub naprawy zużytych za wadliwe części lub części, według własnego uznania naszego działu obsługi posprzedażowej.
(NL) BEWAAR DIT DOCUMENT OP EEN VEILIGE PLAATS
(Certificaten alleen tonen bij een klacht).
De garantie geldt drie jaar - De garantie is beperkt tot, naar het oordeel van onze klantenservice, gratis vervanging of reparatie van onderdelen die als defect worden beschouwd.
(DE) DIESSES DOKUMENT AN EINEM SICHEREN ORT AUFBEWAHREN
(Dieses Zertifikat ist nur im Falle einer Reklama- monage und Wiedermonage des Produkts oder der des defekten Teils beim Kunden) alle Transport- / Versandkosten des Produkts oder der des defekten Teils sind beim Kunden)
Die Dauer der Garantie beträgt drei Jahre - Die Garantie beschränkt sich ausschließlich und nach Ermessen unseres Kundendienstes auf den Kostenersatz oder die Reparatur der als defekt befundenen Produktteile.
(ES) UN LUAR SEGURO
(Este certificado solo debe presentarse en caso de reclamación).
La garantía es de tres años - La garantía queda limitada a la discreción de nuestro servicio posventa, a la sustitución gratuita o a la reparación de las piezas consideradas defectuosas del producto.
(IT) CONSERVARE QUESTO DOCUMENTO IN LUOGO SICURO
(Il presente certificato deve essere esibito esclusi- vamente in caso di reclamo).
La garanzia ha una durata di tre anni. A discre- zione del servizio di assistenza tecnica, la garanzia è limitata alla sostituzione gratuita o alla riparazione delle parti del prodotto riconosciute difettose.

(PL) PRZECIOWYĆ TEN DOKU- MENT W BEZPIECZNYM MIEJSCU

(Ważne: w przypadku przysłać, że urządzenie stanowi przyczynę szkody, należy je pozostawić w miejscu, do dyspozycji rzeczoznawców ubezpieczeniowych i zgłosić szkodę swojemu ubezpieczycielowi. Wszelkich wymian należy dokonywać po uzyskaniu zgody od ubezpieczyciela. Aby przekazać zgłoszenie do działu obsługi, prosimy o kontakt z dystrybutorem gwarancji, prosimy o kontakt z usługowprawa w naszym kraju. Gwarancja inuis nie w zaden sposób ogranicza ani nie wpływa na ustawowe prawa konsumenta związane z uzrządzeniem.
(NL) BEWAAR DIT DOCUMENT OP EEN VEILIGE PLAATS
(Certificaten alleen tonen bij een klacht).
De garantie geldt drie jaar - De garantie is beperkt tot, naar het oordeel van onze klantenservice, gratis vervanging of reparatie van onderdelen die als defect worden beschouwd.
(DE) DIESSES DOKUMENT AN EINEM SICHEREN ORT AUFBEWAHREN
(Dieses Zertifikat ist nur im Falle einer Reklama- monage und Wiedermonage des Produkts oder der des defekten Teils beim Kunden) alle Transport- / Versandkosten des Produkts oder der des defekten Teils sind beim Kunden)
Die Dauer der Garantie beträgt drei Jahre - Die Garantie beschränkt sich ausschließlich und nach Ermessen unseres Kundendienstes auf den Kostenersatz oder die Reparatur der als defekt befundenen Produktteile.
(ES) UN LUAR SEGURO
(Este certificado solo debe presentarse en caso de reclamación).
La garantía es de tres años - La garantía queda limitada a la discreción de nuestro servicio posventa, a la sustitución gratuita o a la reparación de las piezas consideradas defectuosas del producto.
(IT) CONSERVARE QUESTO DOCUMENTO IN LUOGO SICURO
(Il presente certificato deve essere esibito esclusi- vamente in caso di reclamo).
La garanzia ha una durata di tre anni. A discre- zione del servizio di assistenza tecnica, la garanzia è limitata alla sostituzione gratuita o alla riparazione delle parti del prodotto riconosciute difettose.

(NL) BEWAAR DIT DOCUMENT OP EEN VEILIGE PLAATS

(Certificaten alleen tonen bij een klacht).
De garantie geldt drie jaar - De garantie is beperkt tot, naar het oordeel van onze klantenservice, gratis vervanging of reparatie van onderdelen die als defect worden beschouwd.
(DE) DIESSES DOKUMENT AN EINEM SICHEREN ORT AUFBEWAHREN
(Dieses Zertifikat ist nur im Falle einer Reklama- monage und Wiedermonage des Produkts oder der des defekten Teils beim Kunden) alle Transport- / Versandkosten des Produkts oder der des defekten Teils sind beim Kunden)
Die Dauer der Garantie beträgt drei Jahre - Die Garantie beschränkt sich ausschließlich und nach Ermessen unseres Kundendienstes auf den Kostenersatz oder die Reparatur der als defekt befundenen Produktteile.
(ES) UN LUAR SEGURO
(Este certificado solo debe presentarse en caso de reclamación).
La garantía es de tres años - La garantía queda limitada a la discreción de nuestro servicio posventa, a la sustitución gratuita o a la reparación de las piezas consideradas defectuosas del producto.
(IT) CONSERVARE QUESTO DOCUMENTO IN LUOGO SICURO
(Il presente certificato deve essere esibito esclusi- vamente in caso di reclamo).
La garanzia ha una durata di tre anni. A discre- zione del servizio di assistenza tecnica, la garanzia è limitata alla sostituzione gratuita o alla riparazione delle parti del prodotto riconosciute difettose.

(NL) BEWAAR DIT DOCUMENT OP EEN VEILIGE PLAATS

(Certificaten alleen tonen bij een klacht).
De garantie geldt drie jaar - De garantie is beperkt tot, naar het oordeel van onze klantenservice, gratis vervanging of reparatie van onderdelen die als defect worden beschouwd.
(DE) DIESSES DOKUMENT AN EINEM SICHEREN ORT AUFBEWAHREN
(Dieses Zertifikat ist nur im Falle einer Reklama- monage und Wiedermonage des Produkts oder der des defekten Teils beim Kunden) alle Transport- / Versandkosten des Produkts oder der des defekten Teils sind beim Kunden)
Die Dauer der Garantie beträgt drei Jahre - Die Garantie beschränkt sich ausschließlich und nach Ermessen unseres Kundendienstes auf den Kostenersatz oder die Reparatur der als defekt befundenen Produktteile.
(ES) UN LUAR SEGURO
(Este certificado solo debe presentarse en caso de reclamación).
La garantía es de tres años - La garantía queda limitada a la discreción de nuestro servicio posventa, a la sustitución gratuita o a la reparación de las piezas consideradas defectuosas del producto.
(IT) CONSERVARE QUESTO DOCUMENTO IN LUOGO SICURO
(Il presente certificato deve essere esibito esclusi- vamente in caso di reclamo).
La garanzia ha una durata di tre anni. A discre- zione del servizio di assistenza tecnica, la garanzia è limitata alla sostituzione gratuita o alla riparazione delle parti del prodotto riconosciute difettose.



Seller's stamp / Stempel van de verkoper / Stempel des Verkäufers / Sello del vendedor / Timbro del rivenditore / Pieczęć sprzedawcy

WARRANTY CARD / GARANTIEBEWIS / GARANTIESCHEIN / CERTIFICATO DI GARANZIA / KARTA GWARANCYJNA

Type / Typ / Tipo / Tipo / Typ

Power / Vermogen / Leistung / Potenza / Moc

Date of purchase / Aankoopdatum / Verkaufsdatum / Fecha de compra / Data di acquisto / Data zakupu

Datos de contacto - Contatti - Contacti - Dane teleadresowe		Ver etiqueta de identificación del modelo - Vedi etichetta segnaletica del prodotto - Etykieta znamionowa urządzenia		Identificador(es) del modelo - Identifikator(-y) modelu		Activabn connect		Tipo de aparato - Tipo di apparecchio - Typ urządzenia : Apparato de calefacción descentralizado de acción directa de posición fija y secasallas con función escalasalviète - Zdecentralizowane, stagionarne urządzenie grzewcze o działaniu bezpośrednim oraz grzejnik drabinkowy		Potencia calorífica - Potenza termica - Moc cieplna	
Potencia calorífica nominal - Potenza termica nominale - Nominalna moc cieplna		Pnom	0,500	0,750	Potencia calorífica mínima (indicativa) - Potenza termica minima (indicativa)		Pmin	N.A.- Nie dotyczy	N.A.- Nie dotyczy	Máxymalna stala moc cieplna	
Potencia calorífica máxima continuada - Massima potenza termica continua		Pmax,c	0,500	0,750	En modo preparado - In modo standby - W trybie czuwania		Psm	0,80	0,80	En modo reposo - In modo inattivo - W trybie bezczynności	
En modo preparado con visualización de información o del estado - Modo stand-by con visualizzazione di informazioni o dello stato - Tryb czuwania z wyświetlaniem informacj lub statusu			SI	SI	En modo preparado con visualización de información o del estado - Modo stand-by		SI	SI	SI	Eficiencia energética estacional de calefacción en modo activo - Efficienza energetica stagionale del riscaldamento ambiente in modo attivo - Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	
Consumo de energía - Consumo di energia - Pobór mocy		Po	N.A.- Nie dotyczy	N.A.- Nie dotyczy	En modo preparado - In modo standby - W trybie czuwania		Psm	0,80	0,80	En modo reposo - In modo inattivo - W trybie bezczynności	
Consumo de energía - Consumo di energia - Pobór mocy					En modo preparado - In modo standby - W trybie czuwania		Psm	0,80	0,80	En modo reposo - In modo inattivo - W trybie bezczynności	
Consumo de energía - Consumo di energia - Pobór mocy					En modo preparado con visualización de información o del estado - Modo stand-by con visualizzazione di informazioni o dello stato - Tryb czuwania z wyświetlaniem informacj lub statusu		SI	SI	SI	Eficiencia energética estacional de calefacción en modo activo - Efficienza energetica stagionale del riscaldamento ambiente in modo attivo - Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	
Partida - Dato - Paramet		Unidad - Unità - Jednostka									
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno) - Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione) - Potzaj regulatora mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)		SI - SI - Tak		Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal - Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale - Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym							
Control de temperatura interior con detección de presencia - Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte - Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna		SI - SI - Tak		Control de temperatura interior con detección de presencia - Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte - Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna							
Opción de control a distancia - Opzione di controllo a distanza - Opcja regulacji na odległość		SI - SI - Tak		Control de puesta en marcha adaptable - Controllo di avviamento adattabile - Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte - Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna							
Limitación de tiempo de funcionamiento - Limitazione del tempo di funzionamento - Ograniczenie czasu pracy		SI - SI - Tak		Limitación de tiempo de funcionamiento - Limitazione del tempo di funzionamento - Ograniczenie czasu pracy							
Sensor de lámpara negra - Termometro a globo nero - Czujnik ciepła promieniowania		SI - SI - Tak		Sensor de lámpara negra - Termometro a globo nero - Czujnik ciepła promieniowania							
Funcionalidad de autoaprendizaje - Funzionalità di autoapprendimento - Funkcja samonauczenia się		SI - SI - Tak		Funcionalidad de autoaprendizaje - Funzionalità di autoapprendimento - Funkcja samonauczenia się							
Precisión de control - Precisione del dispositivo di controllo - Precyzyja regulacji		SI - SI - Tak		Precisión de control - Precisione del dispositivo di controllo - Precyzyja regulacji							

Contact details - Contactgegevens - Kontaktangaben		See unit's name plate - Zie het etiket op het product - Siehe Typenschild des Produkts	
Identification of unit - Identificatie van het apparaat - Geratedentificatie		Actibain connect	
Type of unit - Type apparatuur - Modelkenning(en): Fixed-position direct action decentralized electric heater and towel dryer - Vaste, direct werkende, decentrale verwarming en handdoekradiator - Dezentrales Heizgerät mit direkter Wirkung und festem Standort, inkl. Handtuchtrockner		500W N246311	750W N246312
Heat output - Warmteafgifte - Wärmeleistung			
Nominal heat output - Normale warmteafgifte - Nennwärmeleistung		P _{nom}	0,500
Minimum heat output (indicative) - Minimale warmteafgifte (indicatief) - Mindestwärmeleistung		P _{min}	N.A.
Maximum continuous heat - Maximale continue warmteafgifte - Maximale kontinuierliche Wärmeleistung		P _{max,c}	0,500
Consumption - Stroomverbruik - Leistungsaufnahme			
In off mode - In de uitstand - Im Aus-Zustand		P _o	N.A.
In standby mode - In standby-stand - Im Bereitschaftszustand		P _{sm}	0,80
In idle mode - In ruststand - Im Leerlaufzustand		P _{idle}	0,80
In standby mode with maintaining of the connection to the network - In netwerkgebonden standby-stand - Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb		P _{n,sm}	0,80
Standby mode with display of information or status - Standby-stand met weergave van informatie of status - Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige		Yes	ja
Seasonal space heating energy efficiency in active mode - Seizoensgebonden energíe-efficiëntie voor ruimtewarmming in de aanstand - Raumheizungs-jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb		100,0	100,0
Element - Item - Angabe		Unit - Eenheid	
Type of heat output / room temperature control (select one) - Type warmteafgifte/regeling kamertemperatuur (selecteer één) - Art des Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)			
Electronic room temperature control plus week timer - Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar - Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochenlagesreglung			
Room temperature control, with open window detection - Regeling van de kamertemperatuur, met openraamdetectie - Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster			
Room temperature control, with presence detection - Regeling van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie - Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung			
Distance control option - Optie van regeling op afstand - Fernbedienungsoption			
Adaptive start control - Adaptive regeling van de start - Adaptive Regeling des Heizbeginns			
Working time limitation - Beperking van de werkingstijd - Betriebszeitbegrenzung			
Black bulb sensor - Zwartebol-sensor - Schwarzkugelsensor			
Self-learning functionality - Zelflerende functie - Selbstlernfunktion			
Control accuracy - Regelnaauwkeurigheid - Regelungsgenauigkeit			

EN

- **Manual programming**
Access the programming menu of your unit.
Select the **Manual Programming** option.
Create your schedule.
Your radiator will follow the recorded program.
Consult: Create a program or consult the recorded program.
Modify: Create a program or consult the recorded program.
Copy: Copy one day onto another or several other days.
Follow the steps described on the radiator screen.
- **Programming with Pilot wire**
The pilot wire can be connected to an energy manager which will send the until operating orders.

NL

- **Handmatig programmeren**
Ga naar het programmerenmenu van uw apparaat.
Selecteer de optie **Handmatig programmeren**.
Uw planning aanmaken.
De radiator zal het opgeslagen programma volgen.
Raadvolg: het opgeslagen programma aflezen.
Wijzig: een programma aanmaken of het opgeslagen programma raadplegen.
Kopieer: een dag kopiëren naar een of meer andere dagen.
De stappen op het scherm van de verwarming volgen.
- **Programmering via schakeltraad**
De schakeltraad kan worden aangesloten op het energibeheersysteem dat bedieningsopdrachten naar het apparaat stuurt.

DE

- **Manuelle Programmierung**
Das Programmierungsmenu des Geräts aufrufen.
Option **Manuelle** auswählen.
Eigene Planung erstellen.
Das Heizgerät folgt der gespeicherten Programmierung.
Anzeige: Anzeig des gespeicherten Programms.
Kopieren: Einem Tag auf einen oder mehrere andere Tage kopieren.
Bei Unterbrechungen Ereignissen, Abwesenheit oder einer vorzeitigen Rückkehr passt sich das Heizgerät sofort dem neuen Rhythmus an.
- **Programmierung per Steuerleiter**
Der Steuerleiter kann mit einem Energiemanagement-System verbunden werden, das Funktionenbefehle an das Gerät sendet.

ES

- **Programación manual**
Entre en el menú de programación del aparato.
Seleccione la opción **Prog. Manual**.
Cree su calendario.
El radiador seguirá el programa memorizado.
Consultar: Leer el programa memorizado.
Modificar: Crear un programa o consultar el programa memorizado.
Copiar: Copiar un día para uno o varios días.
Siga los pasos descritos en la pantalla del radiador.
- **Programación con el Hilo Piloto**
El hilo piloto puede conectarse a un gestor de funcionamiento.

IT

- **Programmazione manuale**
Accedere al menu di programmazione dell'apparecchio.
Selezionare l'opzione **Prog. Manuale**.
Creare il proprio programma.
Il radiatore seguirà il programma registrato.
Visualizza: Consultazione del programma registrato.
Modifica: Creazione di un programma oppure consultazione del programma già in memoria.
Copia: Copia di un giorno su uno o più altri giorni.
Seguire le istruzioni visualizzate su o sul display del radiatore.
- **Il filo pilota può essere collegato a un gestore energetico che invia all'apparecchio i comandi di funzionamento.**

PL

- **Programowanie ręczne**
Przejdź do menu programowania urządzenia.
Wybierz opcję **Prog. ręczne**.
Utwórz harmonogram.
Grzejnik będzie działał z sposób zaprogramowany.
- **Sprawdź:** zobaczyć zapisanego programu.
Wzrost: tworzenie programu lub sprawdzanie zapisanego programu.
Kopij: kopiowanie dnia do jednego lub kilku innych dni.
Postępować zgodnie z etapami podawanymi na ekranie grzejnika.
- **Programowanie z pilotem przewodem pilota**
Przewód pilota może być połączony ze sterownikiem energii, który będzie przysyłał do urządzenia polecenia dotyczące działania.

Funkcja planowania automatycznego

<p>1- Home screen - Startbildschirm - Pantalla de inicio - Schemata principala - Ekran glnywny 2- Set point temperature - Instejtemperatura - Temperatura de consigna - Temperatura zadana 3- Knob / short press - validatn / raton: browsing in the menus, and change of setpoint - Czaaknop / kort mdrukkn: byestven / dragan: navigeren 4- Heating On/Off Button - Inzpaln / Ausheizen - Knop aar- en uitzetten van de verwarming - TASTE Ein/Aus Heizung - Botn de March/Parada Calafaccin - Tasto On/Off 5- Heating indicator - Verwarmingaanwijzer - Filtro de calefaccin - Spis di riscalamiento - Filtro de calefaccin - Lampka sygnalizacyjna oznaczana 6- Indicator of activation of the absence detection function - Aktywnośćsygnalizacyjna - Aktywnośćsygnalizacyjna oznaczana 7- Detection eye - Presence Detection Sensor - Deteccin sensor - Aarnwezigheidsensor - Erkennungsanzege - Sensor Prsenzenzerkennung - Captdor de 8- Connectivity indicator - Berbindungsanzege - Indicador de conectividad - Indicatore di connettivit - Lampka sygnalizacyjna 9- Locking indicator - Verriegelungsanzege - Indicador de bloqueo - Indicatore di blocco - Lampka sygnalizacyjna blokady 10- Indicator of activation of the open Window function - Aktiwnośćsygnalizacyjna - Aktiwnośćsygnalizacyjna oznaczana der Funktion Offenes Fenster - Indicador de activacin de la funcin Ventana abierta - Lampka sygnalizacyjna wczajana funkcji wykrywania otwartego okna</p>	<p>EN QUICK START</p> <p>- Press (U) then adjust the date and time. - To put in standby mode, press (U) again. Browsing principle: - To move and to change the values in the menus, turn the knob (O). - To confirm a value or a mode of operation, briefly press the knob (O).</p> <p>DE SCHNELLSTART</p> <p>- Um das Gerat in den Standby-Modus zu setzen, (U) erneut bettigen. - Um das Menu zu aufrufen, den Drehknopf (O) drcken. - Um sich Menu zu bewegen und die Werte darin zu ändern, den Drehknopf (O) drehen. - Um einen Wert oder einen Betriebsmodus zu besttigen, kurz den Drehknopf (O) drcken.</p> <p>IT AVVIO RAPIDO</p> <p>- Premere (U) quindi impostare data e ora. - Per ritrattare la modalit stand-by, premere nuovamente (U). Principio di navigazione: - Per accedere al menu, premere la manopola (O). - Per navigare nel menu e modificarla i valori, ruotare la manopola (O). - Per confermare un valore o una modalit di funzionamento, premere brevemente la manopola (O).</p> <p>PL SZYBK START</p> <p>- Naciwny przycisk (U), a nastpnie ustawi dat i godzin. - Aby wznowi tryb czuwania, ponownie naciwny przycisk (U). Zasada poruszania si w menu - Aby wej do menu, naciwny pokrtyko (O). - Aby porusza si po menu i zmienia wartoci, obraca pokrtyko (O). - Aby zatwierdzi wartoci lub tryb dziaania, naciwny pokrtyko (O).</p>	<p>NL SNELLE START</p> <p>- Druk op (U) en stel vervolgens de datum en tijd in. - Om het apparaat in stand-by te zetten, drukt u nogmaals op (U). Zo navigeert u: - Om het menu te openen, drukt u op de draaknop (O). - Om in de menus te navigeren en waarden te wijzigen, draait u aan de draaknop (O). - Om een waarde of bedrijfsmodus te bevestigen, drukt u kort op de draaknop (O).</p> <p>ES ENCENDIDO RPIDO</p> <p>- Pulsar (U) y pulse despus la fecha y la hora. - Para poner en espera, pulse de nuevo (U). Principio de navegacin: - Pulsar la rueda (O) para entrar en el menu. - Girar la rueda (O) para desplazarse y cambiar los valores de los menus. - Pulsar brevemente la rueda (O) para aceptar un valor o un modo de funcionamiento.</p>	<p>Verriegelung Temperature ECO Eco temperature - ECO-temperatura - ECO-Temperatur - Bloquear - Blocco - Blokada Locking - Vergrendelen - Verriegelung - Bloquear - Blocco - Blokada Frost-free mode or absence mode Froststand (Hours Gel) or absence/standstill Frostschutz- oder Abwesenheitsmodus Modality anti-gel o modalit assenza Tyb ochrony przed zamraniem lub tryb nieobecnoci Return to home screen Return near homepage Zurck zur Startseite Voler a la pantalla de inicio Ritorno alla schermata principale Powrt do pocztku Settings Einstellung Configuracin Impostazioni Ustawianie parametrów</p>	<p>Retorno a home screen Return near homepage Zurck zur Startseite Voler a la pantalla de inicio Ritorno alla schermata principale Powrt do pocztku</p>	<p>Retorno a home screen Return near homepage Zurck zur Startseite Voler a la pantalla de inicio Ritorno alla schermata principale Powrt do pocztku</p>	<p>Retorno a home screen Return near homepage Zurck zur Startseite Voler a la pantalla de inicio Ritorno alla schermata principale Powrt do pocztku</p>	<p>Retorno a home screen Return near homepage Zurck zur Startseite Voler a la pantalla de inicio Ritorno alla schermata principale Powrt do pocztku</p>	<p>Retorno a home screen Return near homepage Zurck zur Startseite Voler a la pantalla de inicio Ritorno alla schermata principale Powrt do pocztku</p>
<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	
<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>		
<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>			
<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>				
<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>	<p>Informacin Information Informacin Informazioni Informacje</p>					

- Use this heater on a horizontal and stable surface, or attached to a wall, as appropriate.

For units containing a heat transfer fluid: This heating unit is filled with a precise quantity of a special oil. Repairs which require the opening of the oil tank must only be done by the manufacturer or its after-sales service department, which should be contacted in the event of an oil leak.

- When the heating unit is disassembled, respect the regulations concerning the elimination of the oil.

For units that can be used for laundry drying: This unit is only intended for the drying of water washed items.

For units to be mounted in high places: The heater must be installed at least 1.8 m above the floor.

For mobile apparatus: Use this heater on a horizontal surface. Do not use this heater on a wall, as appropriate.

- The heater must be installed at least 1.8 m above the floor.

WARNING: To avoid all danger to very young children, this unit should be installed such that the lowest heating bar is at least 600 mm above the floor.

onderdelen, of als onderdeel zijn afgewijzigd.

- Het apparaat moet op de daarvoor bestemde steun worden bevestigd; het gebruik van lijn of andere klemmideelen is niet toegestaan.

WAARSCHUWING: Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimtes, want hier kan schade ontstaan.

- Gebruik de verwarming niet als het apparaat is geïnstalleerd.

- Gebruik de verwarming niet op een horizontaal of schief oppervlak, of bevestig deze aan de wand indien van toepassing.

Voor apparaten die een warmtegeleidende vloeistof bevatten: Deze verwarming bevat een vloeistof die kan schade veroorzaken als het apparaat wordt geopend of anderszins aangetast wordt.

- De verwarming moet minstens 1,8 m boven de grond worden geïnstalleerd.

Voor apparaten die op hoogte worden geïnstalleerd: Plaats het apparaat op een stevige ondergrond voor het bestemde voorzorgen van de fabrikant.

- Het apparaat moet minstens 600 mm boven de vloer zijn geïnstalleerd.

WARNING: Do not use this heater in small premises where they are occupied by people who are unable to leave them on their own, unless there is constant supervision.

WARNING: In order to reduce the risk of fire, textiles, curtains, or other inflammable materials must be kept at least 1 m away from the air outlet of the unit.

WARNING: This heating unit must be used if the glass or ceramic panels or similar materials are damaged.

WARNING: This heating unit must be installed such that the lowest heating bar is at least 600 mm above the floor.

WARNING: To avoid all danger to very young children, this unit should be installed such that the lowest heating bar is at least 600 mm above the floor.

onderdelen, of als onderdeel zijn afgewijzigd.

- Het apparaat moet op de daarvoor bestemde steun worden bevestigd; het gebruik van lijn of andere klemmideelen is niet toegestaan.

WAARSCHUWING: Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimtes, want hier kan schade ontstaan.

- Gebruik de verwarming niet als het apparaat is geïnstalleerd.

- Gebruik de verwarming niet op een horizontaal of schief oppervlak, of bevestig deze aan de wand indien van toepassing.

onderdelen, of als onderdeel zijn afgewijzigd.

- Het apparaat moet op de daarvoor bestemde steun worden bevestigd; het gebruik van lijn of andere klemmideelen is niet toegestaan.

WAARSCHUWING: Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimtes, want hier kan schade ontstaan.

- Gebruik de verwarming niet als het apparaat is geïnstalleerd.

- Gebruik de verwarming niet op een horizontaal of schief oppervlak, of bevestig deze aan de wand indien van toepassing.

Voor apparaten die gebruik kunnen worden om wasgoed te drogen: Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt op een stevige ondergrond voor het bestemde voorzorgen van de fabrikant.

- Het apparaat moet minstens 600 mm boven de vloer zijn geïnstalleerd.

voor jonge kinderen te voorkomen.

- De verwarming moet minstens 1,8 m boven de grond worden geïnstalleerd.

and properly understand the potential dangers.

- Children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust or clean the unit, nor carry out upkeep, if the unit is covered, there is a risk of overheating.

WARNING: All work on the unit, and particularly its electrical connection, must be carried out with a qualified person.

- The electrical power supply of the unit must include an omnipolar cut-off device in compliance with the installation procedure.

- The unit must not be installed under an electrical socket.

- The electrical power supply must be protected by a residual-current differential device of assigned current equal to at least 30 mA, particularly in the event of installation in an area containing a bathtub or a shower.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service department or a person with similar qualifications to avoid all danger.

- To guarantee your safety, make sure that the unit is in perfect condition before using it.

- Do not install or turn on a unit that has received a shock or which has visible damage such as deformation, damaged wires, broken or disconnected parts, or parts that have been modified.

- The unit must be fastened to its support. The use of adhesives to fasten the support or the unit is regarded the safe use of the unit.

and properly understand the potential dangers.

- Children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust or clean the unit, nor carry out upkeep, if the unit is covered, there is a risk of overheating.

WARNING: All work on the unit, and particularly its electrical connection, must be carried out with a qualified person.

- The electrical power supply of the unit must include an omnipolar cut-off device in compliance with the installation procedure.

- The unit must not be installed under an electrical socket.

- The electrical power supply must be protected by a residual-current differential device of assigned current equal to at least 30 mA, particularly in the event of installation in an area containing a bathtub or a shower.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service department or a person with similar qualifications to avoid all danger.

- To guarantee your safety, make sure that the unit is in perfect condition before using it.

- Do not install or turn on a unit that has received a shock or which has visible damage such as deformation, damaged wires, broken or disconnected parts, or parts that have been modified.

- The unit must be fastened to its support. The use of adhesives to fasten the support or the unit is regarded the safe use of the unit.

and properly understand the potential dangers.

- Children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust or clean the unit, nor carry out upkeep, if the unit is covered, there is a risk of overheating.

WARNING: All work on the unit, and particularly its electrical connection, must be carried out with a qualified person.

- The electrical power supply of the unit must include an omnipolar cut-off device in compliance with the installation procedure.

- The unit must not be installed under an electrical socket.

- The electrical power supply must be protected by a residual-current differential device of assigned current equal to at least 30 mA, particularly in the event of installation in an area containing a bathtub or a shower.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service department or a person with similar qualifications to avoid all danger.

- To guarantee your safety, make sure that the unit is in perfect condition before using it.

- Do not install or turn on a unit that has received a shock or which has visible damage such as deformation, damaged wires, broken or disconnected parts, or parts that have been modified.

- The unit must be fastened to its support. The use of adhesives to fasten the support or the unit is regarded the safe use of the unit.

and properly understand the potential dangers.

- Children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust or clean the unit, nor carry out upkeep, if the unit is covered, there is a risk of overheating.

WARNING: All work on the unit, and particularly its electrical connection, must be carried out with a qualified person.

- The electrical power supply of the unit must include an omnipolar cut-off device in compliance with the installation procedure.

- The unit must not be installed under an electrical socket.

- The electrical power supply must be protected by a residual-current differential device of assigned current equal to at least 30 mA, particularly in the event of installation in an area containing a bathtub or a shower.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service department or a person with similar qualifications to avoid all danger.

- To guarantee your safety, make sure that the unit is in perfect condition before using it.

- Do not install or turn on a unit that has received a shock or which has visible damage such as deformation, damaged wires, broken or disconnected parts, or parts that have been modified.

- The unit must be fastened to its support. The use of adhesives to fasten the support or the unit is regarded the safe use of the unit.

and properly understand the potential dangers.

- Children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust or clean the unit, nor carry out upkeep, if the unit is covered, there is a risk of overheating.

WARNING: All work on the unit, and particularly its electrical connection, must be carried out with a qualified person.

- The electrical power supply of the unit must include an omnipolar cut-off device in compliance with the installation procedure.

- The unit must not be installed under an electrical socket.

- The electrical power supply must be protected by a residual-current differential device of assigned current equal to at least 30 mA, particularly in the event of installation in an area containing a bathtub or a shower.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service department or a person with similar qualifications to avoid all danger.

- To guarantee your safety, make sure that the unit is in perfect condition before using it.

- Do not install or turn on a unit that has received a shock or which has visible damage such as deformation, damaged wires, broken or disconnected parts, or parts that have been modified.

- The unit must be fastened to its support. The use of adhesives to fasten the support or the unit is regarded the safe use of the unit.

and properly understand the potential dangers.

- Children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust or clean the unit, nor carry out upkeep, if the unit is covered, there is a risk of overheating.

WARNING: All work on the unit, and particularly its electrical connection, must be carried out with a qualified person.

- The electrical power supply of the unit must include an omnipolar cut-off device in compliance with the installation procedure.

- The unit must not be installed under an electrical socket.

- The electrical power supply must be protected by a residual-current differential device of assigned current equal to at least 30 mA, particularly in the event of installation in an area containing a bathtub or a shower.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service department or a person with similar qualifications to avoid all danger.

- To guarantee your safety, make sure that the unit is in perfect condition before using it.

- Do not install or turn on a unit that has received a shock or which has visible damage such as deformation, damaged wires, broken or disconnected parts, or parts that have been modified.

- The unit must be fastened to its support. The use of adhesives to fasten the support or the unit is regarded the safe use of the unit.



WARNING - some parts of this unit may become very hot and cause burns, be especially careful in the presence of children or vulnerable people.

- This unit may be used by children of at least eight years of age and by people with limited physical, sensorial or mental capacities, or by people lacking experience or knowledge, if they are correctly supervised, or if instructions concerning the safe use of the unit were given to them and if the risks involved were properly understood. Children must not play with the unit.

Children must not be allowed to clean or perform the user's upkeep without supervision.

- Children under the age of 3 should be kept away from the unit, unless they are constantly supervised.

- Children between the ages of 3 and 8 can be allowed to turn the unit on and off, as long as it has been placed or installed in an intended normal position and when the children are being supervised or have received instructions regarding the safe use of the unit.

LET OP - Bepaalde onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden, waaraan brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig wanneer er kinderen en kwetsbare personen in de buurt zijn.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij voldoende instructies hebben ontvangen.

- Het apparaat mag niet direct onder de voeten worden geplaatst.

- De stroomtoevoer moet worden beveiligd met een aardlekschakelaar met een nominale stroomsterkte van maximaal 30 mA, vooral bij installatie in ruimtes met een bad of douche.

- Bij een beschadigde stroomkabel moet deze worden vervangen door de fabrikant of de kantarasgevoerde persoon om risico's te voorkomen.

- Controleer voor gebruik altijd of het apparaat volledig in orde is, om te drogen.

- Leg het wasgoed altijd op de daarvoor bestemde voorzieningen van de fabrikant.

- Het apparaat moet minstens 600 mm boven de vloer zijn geïnstalleerd.

WARNING: Some parts of this unit may become very hot and cause burns, be especially careful in the presence of children or vulnerable people.

- This unit may be used by children of at least eight years of age and by people with limited physical, sensorial or mental capacities, or by people lacking experience or knowledge, if they are correctly supervised, or if instructions concerning the safe use of the unit were given to them and if the risks involved were properly understood. Children must not play with the unit.

Children must not be allowed to clean or perform the user's upkeep without supervision.

- Children under the age of 3 should be kept away from the unit, unless they are constantly supervised.

- Children between the ages of 3 and 8 can be allowed to turn the unit on and off, as long as it has been placed or installed in an intended normal position and when the children are being supervised or have received instructions regarding the safe use of the unit.

LET OP - Bepaalde onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden, waaraan brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig wanneer er kinderen en kwetsbare personen in de buurt zijn.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij voldoende instructies hebben ontvangen.

- Het apparaat mag niet direct onder de voeten worden geplaatst.

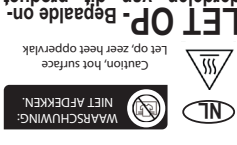
- De stroomtoevoer moet worden beveiligd met een aardlekschakelaar met een nominale stroomsterkte van maximaal 30 mA, vooral bij installatie in ruimtes met een bad of douche.

- Bij een beschadigde stroomkabel moet deze worden vervangen door de fabrikant of de kantarasgevoerde persoon om risico's te voorkomen.

- Controleer voor gebruik altijd of het apparaat volledig in orde is, om te drogen.

- Leg het wasgoed altijd op de daarvoor bestemde voorzieningen van de fabrikant.

- Het apparaat moet minstens 600 mm boven de vloer zijn geïnstalleerd.



LET OP - Bepaalde onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden, waaraan brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig wanneer er kinderen en kwetsbare personen in de buurt zijn.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij voldoende instructies hebben ontvangen.

- Het apparaat mag niet direct onder de voeten worden geplaatst.

- De stroomtoevoer moet worden beveiligd met een aardlekschakelaar met een nominale stroomsterkte van maximaal 30 mA, vooral bij installatie in ruimtes met een bad of douche.

- Bij een beschadigde stroomkabel moet deze worden vervangen door de fabrikant of de kantarasgevoerde persoon om risico's te voorkomen.

- Controleer voor gebruik altijd of het apparaat volledig in orde is, om te drogen.

- Leg het wasgoed altijd op de daarvoor bestemde voorzieningen van de fabrikant.

- Het apparaat moet minstens 600 mm boven de vloer zijn geïnstalleerd.

LET OP - Bepaalde onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden, waaraan brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig wanneer er kinderen en kwetsbare personen in de buurt zijn.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij voldoende instructies hebben ontvangen.

- Het apparaat mag niet direct onder de voeten worden geplaatst.

- De stroomtoevoer moet worden beveiligd met een aardlekschakelaar met een nominale stroomsterkte van maximaal 30 mA, vooral bij installatie in ruimtes met een bad of douche.

- Bij een beschadigde stroomkabel moet deze worden vervangen door de fabrikant of de kantarasgevoerde persoon om risico's te voorkomen.

- Controleer voor gebruik altijd of het apparaat volledig in orde is, om te drogen.

- Leg het wasgoed altijd op de daarvoor bestemde voorzieningen van de fabrikant.

- Het apparaat moet minstens 600 mm boven de vloer zijn geïnstalleerd.

LET OP - Bepaalde onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden, waaraan brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig wanneer er kinderen en kwetsbare personen in de buurt zijn.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij voldoende instructies hebben ontvangen.

- Het apparaat mag niet direct onder de voeten worden geplaatst.

- De stroomtoevoer moet worden beveiligd met een aardlekschakelaar met een nominale stroomsterkte van maximaal 30 mA, vooral bij installatie in ruimtes met een bad of douche.

- Bij een beschadigde stroomkabel moet deze worden vervangen door de fabrikant of de kantarasgevoerde persoon om risico's te voorkomen.

- Controleer voor gebruik altijd of het apparaat volledig in orde is, om te drogen.

- Leg het wasgoed altijd op de daarvoor bestemde voorzieningen van de fabrikant.

- Het apparaat moet minstens 600 mm boven de vloer zijn geïnstalleerd.

LET OP - Bepaalde onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden, waaraan brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig wanneer er kinderen en kwetsbare personen in de buurt zijn.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij voldoende instructies hebben ontvangen.

- Het apparaat mag niet direct onder de voeten worden geplaatst.

- De stroomtoevoer moet worden beveiligd met een aardlekschakelaar met een nominale stroomsterkte van maximaal 30 mA, vooral bij installatie in ruimtes met een bad of douche.

- Bij een beschadigde stroomkabel moet deze worden vervangen door de fabrikant of de kantarasgevoerde persoon om risico's te voorkomen.

- Controleer voor gebruik altijd of het apparaat volledig in orde is, om te drogen.

- Leg het wasgoed altijd op de daarvoor bestemde voorzieningen van de fabrikant.

- Het apparaat moet minstens 600 mm boven de vloer zijn geïnstalleerd.

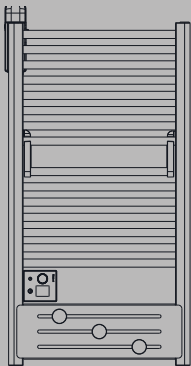


Scan the QR code for the complete notice
 Scan deze QR-code voor de volledige handleiding
 Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die vollständige Anleitung zu erhalten.
 Escanear el código QR para ver el manual completo
 Per consultare il manuale completo, scansionare il codice QR.
 Aby uzyskać pełną instrukcję, należy zeskanować ten kod QR.

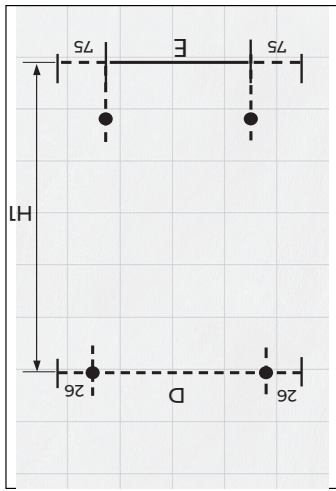
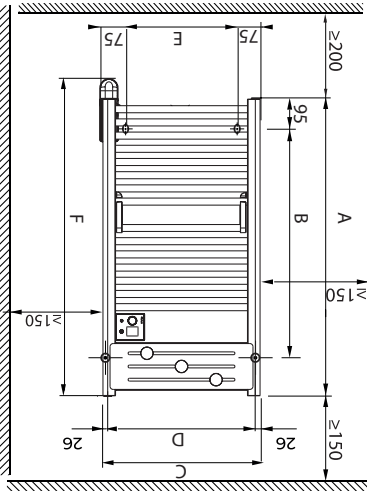
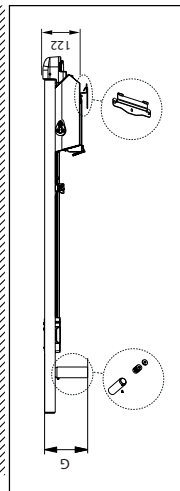
ACTIBAIN CONNECT

421AA6677A00

EN - Installation and use instructions - NL - Installeer- en gebruiksaanwijzing
 DE - Installations- und Gebrauchsanleitung - ES - Manual de instalación y utilización
 IT - Manuale di installazione e uso - PL - Instrukcja montażu i obsługi



Installation - Installatie - Instalation - Instalación - Installazione - Montaz



129	M246412	○	M246322	●	750W	1322	1152	500	448	171	1389
	M246311	○	M246321	●	500W	944	735	500	350	250	1011
G	F	E	D	C	B	A					